

Как известно, библиография — это зеркало достижений в той или иной области знания. Составленный нами библиографический справочник является отраслевым. Это, по существу, первый в России библиографический путеводитель, включающий не только библиографические, но и справочные материалы, а также избранную (или рекомендательную) литературу по разным отраслям мирового корееведения на русском и западноевропейских языках за весь период его существования. Он в какой-то мере подытоживает достижения в области зарубежного корееведения. Российское корееведение с присущими ему традициями и особенностями представлено в нем в контексте мирового корееведения. К сожалению, российское корееведение слабо или почти не отражено в общих европейских библиографиях по Корее.

При работе над данным справочником, который является итогом многолетнего труда составителя, использованы не только каталоги крупнейших библиотек России и ряда стран Европы и США, имеющие востоковедные фонды (с библиографическими отделами некоторых библиотек нам удалось *de visu* ознакомиться в разные годы), но и электронная база библиографических данных крупнейших библиотек мира на сайтах Интернета. Все библиографические описания книг на западноевропейских языках дополнительно сверены с “The Harvard Korean Studies Bibliography” (CD-ROM. Compiled by Frank Hoffmann a.o., 1999), библиографическими публикациями Korea Foundation и др.

Библиографический справочник имеет ретроспективный характер. С одной стороны, он подытоживает знания о Корее через совокупность библиографических и справочных изданий, с другой стороны, он призван оказать помощь специалистам по Корее, прежде всего начинающим, в поисках необходимой им литературы, обратить их внимание на наиболее значимые труды, аккумулирующие достижения в той или иной области корееведения.

Справочник состоит из введения, трех разделов и индекса к первому разделу. Библиографические разделы следующие:

1) *Библиография библиографии по корееведению на русском и западноевропейских языках (Bibliography of Bibliographies...)*, представляющая собой вид библиографии, посвященной информации о библиографических материалах. В этот раздел включены библиографические и некоторые справочные материалы на русском и западноевропейских языках начиная с XVIII в. В библиографии библиографий помещены не только отдельные издания, но и журнальные публикации. В библиографию по Корее,

естественно, вошли и наиболее известные общие библиографии библиографий по востоковедению, прежде всего Дальнему Востоку. Составитель счел целесообразным указать также некоторые библиографические справочники на корейском и японском языках, если в них перечисляются работы по Корее, опубликованные на европейских языках. Кроме того, в этом разделе приводится и так называемая вторичная (secondary) библиография, т.е. наиболее важные и значимые, на наш взгляд, книги сводного характера, а также по конкретной тематике, в которых приложена обширная библиография по Корее. Названия работ на русском языке в этом разделе снабжены также переводом на английский с тем, чтобы этим важным разделом мог пользоваться и зарубежный читатель. Это наиболее полный свод библиографических работ в мировом корееведении. К этому разделу справочника прилагается алфавитный указатель авторов и названий, поскольку все библиографические источники здесь размещены по годам.

2) *Рекомендательный указатель литературы (Selected Bibliography)*, включающий важнейшие справочные издания, а также работы более чем по 20 отраслям корееведения. Если в основу первого раздела — библиография библиографий — положен принцип полноты, то целью раздела избранной литературы, классифицированной по предметно-тематическому принципу, является рекомендательный характер. Лишь для подраздела “История корееведения”, как и в первом разделе, мы сочли целесообразным привести не только отдельные издания, но и статьи. К сожалению, имеющиеся электронные каталоги по корееведению и крупнейших библиотек мира пока не позволяют определить исследователю ценность той или иной работы. В указателе не помещены диссертации и авторефераты, архивные материалы, рукописи. Многочисленные учебные пособия и словари ограничены лишь минимумом. Из переводов произведений фольклора и художественной литературы, исчисляющихся сотнями названий, отмечены только сборники сказок, антологии и письменные памятники. В избранной библиографии читатель не найдет и каталогов художественных выставок, музыкальных дисков

,
произведений популярной литературы и т.п.

3) *Литература по Корее на русском языке, изданная в России и ряде стран СНГ в 1991–2007 гг.* (List of Publications on Korea in Russian Language in the Russian Federation and States of the C.I.S for 1991–2007)

Этот свод (более 680 номинаций) наиболее полно отражает реальное состояние корееведения в области печатных изданий по Корее на русском языке за весь постсоветский период. В нем указаны только отдельные издания (книги, коллективные монографии и сборники, материалы конференций, научные периодические издания), вышедшие не только в России, но и ряде бывших республик СССР.

В конце справочника также прилагается перечень полезных сайтов корееведению в Интернете (более 30 страниц).

Библиографическое описание дано в соответствии с существующими ныне стандартами для русских изданий и изданий на

Written by brainmort

Saturday, 09 February 2008 00:46 -

европейских языках.

Общий объем — около 600 страниц.

Избранная библиография подготовлена для опубликования в томе 6 серии “Российское корееведение в прошлом и настоящем” (Series “Korean Studies in Russia: Past and Present”, Vol. 6), издаваемой Институтом востоковедения РАН совместно с Региональной общественной организацией “Первое марта” (“The First March” Publishers). Выпуск планируется в конце 2008 года.

Заявки просьба присылать на электронный адрес составителя: lr.kontsevich@gmail.com